

**Form /Форма  
W-8BEN-E**

**Certificate of Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Entities)**

Сертификат статуса выгодоприобретателя для целей удержания налога и предоставления отчетности в США (юридические лица)

(Rev. October 2021 /  
Редакция от октября 2021)

Department of the Treasury  
Internal Revenue Service /  
Служба внутренних доходов США

► For use by entities. Individuals must use Form W-8BEN. / Для заполнения юридическими лицами. Физические лица должны использовать форму W-8BEN

► Section references are to the Internal Revenue Code. / Ссылки на статьи являются ссылками на Налоговый кодекс США

Go to [www.irs.gov/FormW8BENE](http://www.irs.gov/FormW8BENE) for instructions and the latest information / Инструкции и актуальную информацию можно найти на сайте [www.irs.gov/FormW8BENE](http://www.irs.gov/FormW8BENE)

► Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS / Предоставьте настоящую форму налоговому агенту или плательщику. Не отправляйте настоящую форму в Службу внутренних доходов США (IRS).

OMB No. 1545-1621

**Do NOT use this form for / НЕ заполняйте данную форму если**  
Организация:

**Instead, use Form / Вместо этого заполните форму:**

- **U.S. entity or U.S. citizen or resident /** Юридическое лицо, гражданин или резидент США.....**W-9**
- **A foreign individual/** Иностранное физическое лицо .....**W-8BEN (Individual) or/или Form 8233**
- **A foreign individual or entity claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the United States (unless claiming treaty benefits)/** Иностранное физическое лицо или юридическое лицо, заявляющее о том, что доход связан с ведением торговли или бизнеса в США (исключение: Вы запрашиваете налоговые льготы в соответствии с действующим соглашением об избежании двойного налогообложения).....**W-8ECI**
- **A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (unless claiming treaty benefits) (see instructions for exceptions) /** Иностранное партнерство, иностранный простой траст или иностранный траст доверителя (исключение: Вы запрашиваете налоговые льготы в соответствии с действующим соглашением об избежании двойного налогообложения) (см. инструкцию по освобождениям).....**W-8IMY**
- **A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming that income is effectively connected U.S. income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (unless claiming treaty benefits) (see instructions for other exceptions)/** Иностранное правительство, международная организация, иностранный центральный банк, иностранная организация, освобожденная от налогообложения, иностранный частный фонд, или правительство территории, находящейся под юрисдикцией США, заявляющие, что доход фактически связан с США или заявляющие о применимости разделов 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (Исключение: Вы запрашиваете применение налоговых льгот в соответствии с действующим соглашением об избежании двойного налогообложения) (см. инструкцию для других исключений) .....**W-8ECI or W-8EXP**
- **Any person acting as an intermediary (including a qualified intermediary acting as a qualified derivatives dealer) /** Лицо, действующее в качестве посредника (в том числе квалифицированный посредник, действующий как квалифицированный брокер по деривативам).....**W-8IMY**

**Part I Identification of Beneficial Owner**

**Часть 1 Идентификация выгодоприобретателя**

**1 Name of organization that is the beneficial owner /**  
Название организации-выгодоприобретателя

**2 Country of incorporation or organization /**  
Страна инкорпорации (регистрации) организации

**3 Name of disregarded entity receiving the payment (if applicable, see instructions) /**  
Название необлагаемой организации, получающей платеж (если применимо, см. инструкции)

**4 Chapter 3 Status (entity type) (Must check one box only)/** Статус в соответствии с Главой 3 (тип юридического лица)

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> <b>Corporation/Корпорация</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Partnership/Партнерство</b>                     | <input type="checkbox"/> <b>Foreign Government - Controlled Entity/Организация, контролируемая иностранным правительством</b> |
| <input type="checkbox"/> <b>Simple trust/Простой траст</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Complex trust/Сложный траст</b>                 | <input type="checkbox"/> <b>Foreign Government – Integral Part/Организация, являющаяся частью иностранного правительства</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>Central Bank of Issue/Центральный банк</b>                                 | <input type="checkbox"/> <b>Private foundation/Частный фонд</b>             | <input type="checkbox"/> <b>Estate/Имущественный комплекс</b>   |
| <input type="checkbox"/> <b>Grantor trust/Траст доверителя</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Disregarded entity/Необлагаемая организация</b> | <input type="checkbox"/> <b>International organization/Международная организация</b>  |
| <input type="checkbox"/> <b>Tax-exempt organization/ Организация, освобожденная от налогообложения</b> |   |   |

**If you entered disregarded entity, partnership, simple trust, or grantor trust above, is the entity a hybrid making a treaty claim?**

**If “Yes”, complete Part III/**

Если вы выбрали тип «необлагаемая организация», «партнерство», «простой траст», или «траст доверителя - является ли организация гибридным образованием, претендующим на получение налоговых льгот в соответствии с действующим соглашением об избежании двойного налогообложения?»

**Yes/ Да**

**No/Нет**

Если Ваш ответ «Да», заполните Часть III.

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

**5 Chapter 4 Status (FATCA-status) (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status)/**

Статус в соответствии с 4 Главой (статус в соответствии с FATCA) (Для подробной информации см. инструкцию. Заполните соответствующую часть формы в целях подтверждения выбранного статуса).

1. **Nonparticipating FFI (including an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a deemed-compliant FFI, participating FFI or exempt beneficial owner)/**  
Не участвующий иностранный финансовый институт (включая иностранный финансовый институт, связанный с иностранным финансовым институтом, предоставляющим отчетность в рамках межправительственного соглашения (IGA), за исключением условно-соответствующих иностранных финансовых институтов, участвующих иностранных финансовых институтов или выгодоприобретателей, освобожденных от уплаты налогов).
2. **Participating FFI.** / Участвующий иностранный финансовый институт.
3. **Reporting Model 1 FFI.** /Иностранный финансовый институт, отчитывающийся по Модели 1
4. **Reporting Model 2 FFI/** Иностранный финансовый институт, отчитывающийся по Модели 2
5. **Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI, sponsored FFI or nonreporting IGA FFI covered in Part XII) See instructions/**  
Зарегистрированный условно-соответствующий иностранный финансовый институт (за исключением иностранного финансового института, отчитывающегося по Модели 1, спонсируемого иностранного финансового института или иностранного финансового института-резидента страны, подписавшей межправительственное соглашение, не предоставляющего отчетность, рассматриваемого в части XII) См.инструкции.
6. **Sponsored FFI. Complete Part IV /** Спонсируемый иностранный финансовый институт. Заполните Часть IV
7. **Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V /** Сертифицированный условно-соответствующий локальный банк, не подлежащий регистрации. Заполните Часть V
8. **Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI /** Сертифицированный условно-соответствующий иностранный финансовый институт, имеющий только счета с низкими балансами. Заполните Часть VI.
9. **Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII /** Спонсируемый сертифицированный условно соответствующий иностранный финансовый институт с закрытым механизмом инвестирования (акции которого не обращаются на открытом рынке). Заполните Часть VII
10. **Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII. /** Сертифицированная условно-соответствующая организация с ограниченным сроком существования, инвестирующая в долговые обязательства. Заполните Часть VIII.
11. **Certain investment entities that do not maintain financial accounts. Complete Part IX. /** Определенные инвестиционные организации, которые не ведут финансовых счетов. Заполните Часть IX
12. **Owner-documented FFI. Complete Part X. /** Иностранный финансовый институт, документально подтверждающий своих владельцев. Заполните Часть X
13. **Restricted distributor. Complete Part XI. /** Ограниченный дистрибьютор. Заполните Часть XI
14. **Nonreporting IGA FFI. Complete Part XII. /** Иностранный финансовый институт-резидент страны, подписавшей межправительственное соглашение, не предоставляющий отчетность. Заполните Часть XII
15. **Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII./**Иностранный центральный банк (включая государственные органы), правительство территории, находящейся под юрисдикцией США или иностранный центральный банк. Заполните Часть XIII.
16. **International organization. Complete Part XIV. /** Международная организация. Заполните Часть XIV
17. **Exempt retirement plans. Complete Part XV. /** Пенсионный фонд, освобожденный от уплаты налогов. Заполните Часть XV
18. **Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI. /** Организация, полностью находящаяся во владении выгодоприобретателей, освобожденных от уплаты налогов. Заполните Часть XVI
19. **Territory financial institution. Complete Part XVII. /** Территориальный финансовый институт. Заполните Часть XVII
20. **Excepted nonfinancial group entity. Complete Part XVIII. /** Компания нефинансовой группы, подпадающая под исключение. Заполните Часть XVIII
21. **Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX. /** Вновь создаваемая нефинансовая компания, подпадающая под исключение. Заполните Часть XIX
22. **Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX. /** Нефинансовая организация, находящаяся в стадии ликвидации или банкротства, подпадающая под исключение. Заполните Часть XX
23. **501(c) organization. Complete Part XXI. /**Организация, указанная в параграфе 501 (с). Заполните Часть XXI
24. **Nonprofit organization. Complete Part XXII. /** Некоммерческая организация. Заполните Часть XXII
25. **Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII. /** Нефинансовая иностранная организация, акции которой торгуются на бирже или нефинансовая иностранная организация, аффилированной компанией которой является корпорация, акции которой торгуются на бирже. Заполните Часть XXIII
26. **Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV. /** Территориальная нефинансовая иностранная организация, подпадающая под исключение. Заполните Часть XXIV
27. **Active NFFE. Complete Part XXV. /** Активная нефинансовая иностранная организация. Заполните Часть XXV
28. **Passive NFFE. Complete Part XXVI. /** Пассивная нефинансовая иностранная организация. Заполните Часть XXVI

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

- 29. Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII.** / Аффилированный иностранный финансовый институт, подпадающий под исключение. Заполните Часть XXVII
- 30. Direct reporting NFFE.** / Нефинансовая иностранная организация, напрямую предоставляющая отчетность
- 31. Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII.** / Спонсируемая нефинансовая иностранная организация, напрямую предоставляющая отчетность. Заполните Часть XXVIII.
- 32. Account that is not a financial account/Счет, не являющийся финансовым счетом.**

**6 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address (other than a registered address)/** Адрес постоянного местонахождения (улица, дом, квартира, или зона доставки почты в сельскую местность). Не указывайте «Абонентский почтовый ящик» и «Адрес "для передачи почтовых отправлений"» (отличные от юридического адреса)

City or town, state or province. Include postal code where appropriate / Город, штат или провинция. Почтовый индекс (если применимо)

Country / Страна

**7 Mailing address (if different from above) /** Почтовый адрес, в случае если отличается от адреса, указанного выше

City or town, state or province. Include postal code where appropriate / Город, штат или провинция. Почтовый индекс (если применимо)

Country/ Страна

**8 U.S. taxpayer identification number (TIN), if required/** Идентификационный номер налогоплательщика (TIN) США, если применимо.

**9a GIIN/** Глобальный Идентификационный номер посредника

**9b Foreign TIN/** Идентификационный номер иностранного налогоплательщика

**9c Check if FTIN not legally required/** Получение идентификационного номера иностранного налогоплательщика не требуется в соответствии с действующим законодательством

**10 Reference number(s) (see instructions) /** Поле для ссылок (см. инструкции)

**Note. Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXX.**

Примечание. Пожалуйста, заполните оставшуюся часть формы, а также поставьте подпись в Части XXX данной формы.

**Part II**  
**Часть 2**

**Disregarded Entity or Branch Receiving Payment. (Complete only if a disregarded entity with a GIIN or a branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence. See instructions)**

Необлагаемая организация или филиал, получающие облагаемые платежи (Заполните только если необлагаемая организация, имеющая GIIN, или филиал иностранного финансового института находятся в стране, отличной от страны резидентства иностранного финансового института. См. инструкции)

**11 Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment/** Статус в соответствии с Главой 4 (статус в соответствии с FATCA) необлагаемой организации или филиала, получающего платежи.

- Branch treated as nonparticipating FFI/** Филиал, рассматриваемый как не участвующий иностранный финансовый институт
- Reporting Model 1 FFI/** Иностранное финансовое учреждение, отчитывающееся по Модели 1
- U.S. Branch/** Филиал США
- Participating FFI/** Участвующий иностранный финансовый институт
- Reporting Model 2 FFI/** Иностранное финансовое учреждение, отчитывающееся по Модели 2

**12 Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address (other than a registered address) /** Адрес необлагаемой организации или филиала (улица, дом, квартира). Не указывайте «адрес для передачи почтовых отправлений» и «адрес до востребования» (отличные от юридического адреса).

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. / Город, штат или провинция. Почтовый индекс (если применимо)

Country/ Страна

**13 GIIN (if any) /** GIIN (при наличии) \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

**Part III**  
**Часть 3****Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable). (For chapter 3 purposes only)**

Заявление о применении налоговых льгот в соответствии с соглашением об избежании двойного налогообложения (если применимо) (только для целей Главы 3)

**14 - I certify that (check all that apply) / Я подтверждаю, что (отметьте все, что применимо)**

**a The beneficial owner is a resident of/** Выгодоприобретатель является резидентом (указать страну) \_\_\_\_\_ **within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country/** участвующей в соглашении об избежании двойного налогообложения между США и указанной страной

**b The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits. The following are types of limitation on benefits provisions that may be included in an applicable tax treaty (check only one; see instructions)/** Выгодоприобретатель получает доход, в отношении которого он заявляет о применении льгот в соответствии с соглашением об избежании двойного налогообложения, и, если применимо, удовлетворяет требованиям соглашения об избежании двойного налогообложения, устанавливающими ограничения на получение льгот. Ниже приведены типы ограничений на предоставление льгот, которые могут быть включены в соответствующий налоговый договор (выберите только один пункт; см. инструкции).

**Government/** Правительство

**Tax exempt pension trust or pension fund/** Пенсионный траст или фонд, освобожденный от налогообложения

**Other tax exempt organization/** Иная организация, освобожденная от налогообложения

**Publicly traded corporation /** Корпорация, акции которой торгуются на бирже

**Subsidiary of a publicly traded corporation/** Дочерняя компания корпорации, акции которой торгуются на бирже

**Company that meets the ownership and base erosion test/** Компании, прошедшие тест по критериям владения и размывания налоговой базы

**Company that meets the derivative benefits test/** Компании, прошедшие тест по критерию доходов по деривативам

**Company with an item of income that meets active trade or business test/** Компания, имеющая категорию дохода, попадающую под критерии активной торговой или иной предпринимательской деятельности

**Favorable discretionary determination by the U.S. competent authority received/** Компания, получившая положительное решение от компетентного органа США

**No LOB article in treaty/** Соглашение об избежании двойного налогообложения не содержит статью об ограничении на предоставление льгот

**Other (specify Article and paragraph)/** Иное (укажите статью и параграф) \_\_\_\_\_

**c The beneficial owner is claiming treaty benefits for U.S. source dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions)/** Выгодоприобретатель заявляет о применении налоговых льгот (в рамках действующего соглашения об избежании двойного налогообложения) в отношении дивидендов от источника в США, полученных от иностранной корпорации или процентов от деятельности иностранной корпорации, ведущей бизнес или торговлю на территории США (см. инструкции).

**15 Special rates and conditions (if applicable—see instructions)/** Специальные ставки и условия (если применимо, см. инструкции):**The beneficial owner is claiming the provisions of Article and paragraph /**

Выгодоприобретатель заявляет о применимости положений статьи и параграфа \_\_\_\_\_ **of the treaty identified on line 14a above to claim a/** соглашения об избежании двойного налогообложения, указанного в п.14а настоящей формы, с целью применения \_\_\_\_\_ **% rate of withholding on (specify type of income)/%** ставки в отношении (укажите тип дохода): \_\_\_\_\_

**Explain the additional conditions in the Article the beneficial owner meets to be eligible for the rate of withholding/** Укажите дополнительные условия в статье, подтверждающие тот факт, что выгодоприобретатель имеет право на соответствующую ставку:

**Part IV**  
**Часть 4****Sponsored FFI**

Спонсируемый иностранный финансовый институт

**16 Name of sponsoring entity/** Наименование спонсирующей организации \_\_\_\_\_**17 Check whichever box applies/** Отметьте соответствующий пункт

**I certify that the entity identified in Part I: /** Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- Is an investment entity; /** является инвестиционной организацией
- Is not a QI, WP (except to the extent permitted in the withholding foreign partnership agreement), or WT; and /** Не является квалифицированным посредником (QI), иностранным партнерством, исполняющим функции налогового агента (WP) (за исключением случаев, предусмотренных соглашением об иностранном партнерстве, выполняющим функции налогового агента), или иностранным трастом, выполняющим функции налогового агента (WT); и
- Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity. /** Пришла к соглашению с указанной выше организацией (которая не является не участвующим иностранным финансовым институтом) о том, что она будет выступать в качестве спонсора для такой организации.

**I certify that the entity identified in Part I: /** Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a); /** Это контролируемая иностранная корпорация согласно статье 957 (a)
- Is not a QI, WP, or WT; /** Не является QI, WP или WT;
- Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; and /** Организация полностью принадлежит, напрямую или косвенно, финансовому институту США, указанному выше, который дал свое согласие выступать в качестве спонсирующей организации; и
- Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees. /** Имеет общую систему электронных счетов со спонсирующей организацией (указанной выше). Эта система позволяет спонсирующей организации идентифицировать всех владельцев счетов и получателей платежей, а также иметь доступ ко всем счетам и к информации о клиентах, содержащейся у организации, включая (но не ограничиваясь), информацию по идентификации клиента, клиентскую документацию, баланс счета и информацию по платежам, осуществленным на счет владельцев счета или получателей платежей.

**Part V**  
**Часть 5****Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank**

Сертифицированный условносоответствующий локальный банк, не подлежащий регистрации.

**18**  **I certify that the FFI identified in Part I/** Я подтверждаю, что иностранный финансовый институт, указанный в Части I:

- Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization; /** Ведет деятельность и имеет лицензию на осуществление деятельности исключительно в качестве банка или

\_\_\_\_\_ Sign here/Подпись

кредитного объединения (или аналогичного кредитного кооператива, ведущего деятельность не с целью получения прибыли) в стране его создания/регистрации;

- **Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than 5% interest in such credit union or cooperative credit organization;** / Занимается в основном деятельностью, связанной (применительно к банкам) с получением депозитов и предоставлением кредитов розничным клиентам, не связанным с данным банком, или (применительно к кредитным объединениям или кредитным кооперативам) по выдаче займов его членам при условии, что ни один из членов не имеет доли более пяти процентов в указанном кредитном объединении или кредитном кооперативе.
- **Does not solicit account holders outside its country of organization/** Не обслуживает владельцев счетов за пределами страны своей регистрации;
- **Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);** / Не имеет постоянного места ведения основного вида деятельности за пределами указанной страны (для данной цели постоянное место ведения основного вида деятельности не подразумевает место, которое не разрекламировано публично и из которого иностранный финансовый институт осуществляет исключительно функции административной поддержки).
- **Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; and/** Не имеет в бухгалтерском балансе активы на сумму более 175 миллионов долларов США и, если он является членом расширенной аффилированной группы, сумма активов, по данным консолидированного или комбинированного баланса, не превышает 500 миллионов долларов США; и
- **Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this part/** Не имеет в составе своей расширенной аффилированной группы иностранные финансовые институты, за исключением тех, которые зарегистрированы или созданы в той же стране, что и иностранный финансовый институт, указанный в Части I и которые удовлетворяют требованиям, изложенным в этой части.

## Part VI Часть 6

### Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts

Сертифицированный условно-соответствующий иностранный финансовый институт, имеющий счета только с низкими балансами.

19

I certify that the FFI identified in Part I/ Я подтверждаю, что иностранный финансовый институт, указанный в Части I:

- **Is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;** / Не занимается в рамках своей основной деятельности инвестированием, реинвестированием, и не осуществляет торговлю ценными бумагами, долями участия в партнерствах, биржевыми товарами, контрактами на номинальную основную сумму, страховыми контрактами или договорами аннуитета, или любыми правами на вышеперечисленные инструменты инвестирования (включая фьючерсные или форвардные контракты и опционы).
- **No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); and/** Иностраный финансовый институт и другие члены расширенной аффилированной группы (если применимо) не имеют финансовых счетов, с остатками свыше 50 000 долларов США (рассчитанными с учетом применения к счету правил агрегирования); и
- **Neither the FFI nor the entire expanded affiliated group, if any, of the FFI, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year./** стоимость активов иностранного финансового института или расширенной аффилированной группы иностранного финансового института (при наличии), учтенных на консолидированном или комбинированном бухгалтерском балансе не, превышает 50 миллионов долларов США по состоянию на конец последнего отчетного года.

## Part VII Часть 7

### Certified Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle

Спонсируемый сертифицированный условно-соответствующий иностранный финансовый институт с закрытым механизмом инвестирования.

20 **Name of sponsoring entity:** / Наименование спонсирующей организации \_\_\_\_\_

21  I certify that the entity identified in Part I/ Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is an FFI solely because it is an investment entity described in Regulations section §1.1471-5(e)(4);** / Является иностранным финансовым институтом исключительно потому, что является инвестиционной организацией, описанной в параграфе 1.1471-5(e)(4) Законодательства FATCA;
- **Is not a QI, WP, or WT;** / Не является QI, WP или WT;
- **Will have all of its due diligence, withholding, and reporting responsibilities (determined as if the FFI were a participating FFI) fulfilled by the sponsoring entity identified on line 20; and** / Будет выполнять все процедуры идентификации, налоговые удержания и обязанности по предоставлению отчетности, соответствующие спонсирующей организации, указанной в пункте 20 (определяется как если бы иностранный финансовый институт являлся участвующим иностранным финансовым институтом); и
- **20 or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity if that entity owns 100 percent of the equity interests in the FFI and is itself a sponsored FFI).** / Не более двадцати физических лиц владеют всеми правами на долговые обязательства и долевое участие в капитале организации (без учета долговых обязательств, принадлежащих финансовым институтам США, участвующим иностранным финансовым институтам, зарегистрированным условно-соответствующим иностранным финансовым институтам, и сертифицированным условно-соответствующим иностранным финансовым институтам, и без учета долей участия, принадлежащих организации, владеющей 100% долей уставного капитала в иностранном финансовом институте, и сама является спонсируемым иностранным финансовым институтом).

## Part VIII Часть 8

### Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity

Сертифицированная условно-соответствующая организация с ограниченным сроком существования, инвестирующая в долговые обязательства.

22  I certify that the entity identified in Part I/ Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Was in existence as of January 17, 2013;** / Существовала по состоянию на 17 января 2013

\_\_\_\_\_ Sign here/Подпись

- **Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013, pursuant to a trust indenture or similar agreement; and** /Выпустила все классы своих долговых обязательств или долей участия в пользу инвесторов, не позднее 17 Января 2013, в соответствии с трастовым соглашением об эмиссии или аналогичным соглашением; и
- **Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under Regulations section § 1.1471-5(f)(2)(iv));** Является сертифицированной условно-соответствующей организацией, так как удовлетворяет требованиям к организациям с ограниченным сроком существования, инвестирующим в долговые обязательства (например, ограничения в отношении ее активов и других требований, указанных в параграфе § 1.1471- 5(f)(2)(iv) Законодательства FATCA).

**Part IX**  
**Часть 9**
**Certain Investment Entities that Do Not Maintain Financial Accounts**
**Определенные инвестиционные организации, которые не ведут финансовых счетов.**

- 23  I certify that the entity identified in Part I/ Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:
- **Is a financial institution solely because it is an investment entity described in Regulations section § 1.1471-5(e)(4)(i)(A); and** / Является финансовым институтом, исключительно потому что она является инвестиционной организацией, описанной в параграфе § 1.1471-5(e)(4)(i)(A) Законодательства FATCA; и
  - **Does not maintain financial accounts.** / Не ведет финансовые счета

**Part X**  
**Часть 10**
**Owner-Documented FFI**
**Иностранный финансовый институт, документально подтверждающий своих владельцев.**

**Note. This status only applies if the U.S. financial institution, participating FFI, or reporting Model 1 FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner-documented FFI (see instructions for eligibility requirements). In addition, the FFI must make the certifications below.** / Примечание.

Данный статус применим только если финансовый институт США, участвующий иностранный финансовый институт или иностранный финансовый институт, отчитывающийся по Модели 1, которому предоставляется данная форма, подтвердит, что согласен с классификацией иностранного финансового института как иностранного финансового института, документально подтверждающего своих владельцев (см. инструкции по квалификационным требованиям). В дополнение иностранный финансовый институт должен пройти процедуру подтверждения данных, указанных ниже.

24a  (All owner-documented FFIs check here) I certify that the FFI identified in Part I/ (Все иностранные финансовые институты, документально подтверждающие своих владельцев, проставляют отметку в этом поле). Я подтверждаю, что иностранный финансовый институт, указанный в Части I:

- **Does not act as an intermediary/** Не выступает в качестве посредника;
- **Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business/** Не принимает депозиты в ходе обычной банковской или подобной деятельности;
- **Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others/** Не владеет финансовыми активами, в интересах других лиц (в качестве основной деятельности);
- **Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account/** Не является страховой организацией (или холдинговой компанией страховой организации), которая открывает финансовые счета или осуществляет платежи в отношении финансовых счетов;
- **Is not owned by or in an expanded affiliated group with an entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account/** Не входит в состав расширенной аффилированной группы с организацией, которая принимает депозиты в ходе обычной банковской или аналогичной деятельности, владеет финансовыми активами в интересах других лиц (в качестве основной деятельности) или является страховой компанией (или холдинговой компанией страховой компании), которая открывает финансовые счета или осуществляет платежи в отношении финансовых счетов;
- **Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI; and/** Не обслуживает финансовые счета каких-либо не участвующих иностранных финансовых институтов; и
- **Does not have any specified U.S. persons that own an equity interest or debt interest (other than a debt interest that is not a financial account or that has a balance or value not exceeding \$50,000) in the FFI other than those identified on the FFI owner reporting statement/** Не имеет в составе иностранного финансового института лиц со специальным статусом США, которые владеют долями участия в капитале или правами на долговые обязательства (иные чем долговые обязательства, не являющиеся финансовыми счетами или имеющие остаток или стоимость не превышающую 50000 долларов США) иных чем те, которые указаны в справке о владельцах организации.

**Check box 24b or 24c, whichever applies/** Отметьте пункты 24b или 24c (какой применим)

b  I certify that the FFI identified in Part I/ Я подтверждаю, что иностранный финансовый институт, указанный в Части I:

- **Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement that contains:** / Предоставил или предоставит справку в отношении своих владельцев, содержащую:
  - (i) **The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner-documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons)** / Имя (наименование), адрес, идентификационный номер налогоплательщика (TIN) (при его наличии), статус в соответствии с Главой 4 и тип предоставленной документации (при необходимости) по каждому физическому лицу и лицу, со специальным статусом США, которые напрямую или косвенно владеют долями участия в капитале / иностранного финансового института, документально подтверждающего своих владельцев (через все организации, за исключением лиц со специальным статусом США)
  - (ii) **The name, address, TIN (if any), chapter 4 status of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed-compliant FFIs, excepted NFFE, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); and/** ФИО (наименование), адрес, идентификационный номер налогоплательщика (TIN) (при его наличии), статус в соответствии с Главой 4 по каждому физическому лицу и лицу со специальным статусом США, напрямую или косвенно владеющему правами на долговые обязательства иностранного финансового института, документально подтверждающего своих владельцев (в том числе любые косвенно принадлежавшие права на долговые обязательства, включая права на долговые обязательства любой организации, которая прямо или косвенно владеет получателем платежа, или любое прямое или косвенное владение правами на доли участия в компании, являющейся владельцем долговых обязательств получателя платежа), который представляет собой финансовый счет с балансом, превышающим 50 000 долларов США (не принимая во внимание права на долговые обязательства, принадлежащие участвующим иностранным

\_\_\_\_\_ Sign here/Подпись

финансовым институтам, зарегистрированным условно-соответствующим иностранным финансовым институтам, сертифицированным условно-соответствующим иностранным финансовым институтам, исключенным нефинансовым иностранным организациям, выгодоприобретателям, освобожденным от уплаты налога или лицам со статусом США, за исключением лиц со специальным статусом США); и

- (iii) **Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entity.** / Любую дополнительную информацию по запросу налогового агента для выполнения его обязательств по отношению к организации.
- **Has provided, or will provide, valid documentation meeting the requirements of Regulations section § 1.1471-3(d)(6)(iii) for each person identified in the FFI owner reporting statement/**Предоставил или предоставит подтверждающую документацию, соответствующую требованиям параграфа 1.1471-3(d)(6)(iii) Законодательства FATCA для каждого лица, указанного в справке о владельцах организации.
  - c  **I certify that the FFI identified in Part I has provided, or will provide, an auditor's letter, signed within 4 years of the date of payment, from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in Regulations section §1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement of its owners that are specified U.S. persons and Form(s) W-9, with applicable waivers./** Я подтверждаю, что иностранный финансовый институт, указанный в Части I, предоставил или предоставит аудиторское заключение, подписанное в течение четырех лет с даты платежа, независимой аудиторской компанией или юридическим представителем, находящимся в США, которое будет подтверждать, что данная аудиторская компания или юридический представитель проверили документацию иностранного финансового института относительно всех владельцев его долевых и долговых ценных бумаг, указанных в параграфе 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2) Законодательства FATCA, и что иностранный финансовый институт соответствует всем требованиям, предъявляемым к иностранным финансовым институтам, документально подтверждающим своих владельцев. Иностранному финансовому институту, указанный в Части I, также предоставил или предоставит справку о своих владельцах, являющихся лицами со специальным статусом США, а также Форму(ы) W-9.

**Check box 24d if applicable (optional, see instructions)/** Отметьте пункт 24d, если он применим (опционально, см. инструкцию)

- d  **I certify that the entity identified on line 1 is a trust that does not have any contingent beneficiaries or designated classes with unidentified beneficiaries/** Я подтверждаю, что организация, указанная в пункте 1, является трастом, не имеющим условных или неустановленных выгодоприобретателей.

## Part XI Часть 11

## Restricted Distributor Ограниченный дистрибьютор

25 a  (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:

(Данное поле заполняется всеми дистрибьюторами, на деятельность которых наложены ограничения) Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;** / Осуществляет деятельность в качестве агента по размещению долевых и долговых ценных бумаг ограниченного фонда, в отношении которого заполняется указанная форма.
- **Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;** / Предоставляет инвестиционные услуги по меньшей мере 30 несвязанным клиентам, и не более половины ее клиентов являются связанными сторонами;
- **Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is an FATF-compliant jurisdiction);** / Обязана осуществлять процедуры комплексной проверки, которые направлены на противодействие легализации доходов, полученных преступным путем, в соответствии с законодательством страны, в которой она зарегистрирована (страна должна соблюдать нормы FATF);
- **Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;** / Осуществляет деятельность только в стране своей регистрации или создания, не имеет постоянного места деятельности за пределами такой страны и имеет со всеми членами расширенной аффилированной группы (при наличии таковых) одну и ту же страну регистрации;
- **Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;** / Не обслуживает клиентов за пределами страны ее регистрации или создания;
- **Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;** / Заявляет, что совокупная стоимость активов, находящихся в управлении организации не превышает 175 миллионов долларов США, и валовой доход в отчете о прибылях и убытках за последний отчетный период не превышает 7 миллионов долларов США;
- **Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; and** / Не является членом расширенной аффилированной группы, совокупная стоимость активов под управлением которой превышает 500 миллионов долларов США, или валовой доход которой в комбинированном или консолидированном отчете о прибылях и убытках за последний отчетный период превышает 20 миллионов долларов США;
- **Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.** / Не продает долговые ценные бумаги ограниченного фонда лицам со специальным статусом США, пассивным нефинансовым иностранным организациям с одним или более существенным собственником со статусом США или неучаствующим иностранным финансовым институтам.

**Check box 25b or 25c, whichever applies.** / Отметьте пункт 25b или 25c (в зависимости от того, какой применим)

I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:/ Кроме того, я подтверждаю, что в отношении всех продаж долевых или долговых ценных бумаг ограниченного фонда, в отношении которого предоставляется данная форма, осуществленных после 31 декабря 2011 г., организация, определенная в Части I:

- b  **Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI./** Была обязана соблюдать агентское соглашение о продажах, которое содержало общий запрет на продажу долговых или долевых ценных бумаг организациям США и физическим лицам резидентам США, и в настоящий момент обязана соблюдать агентское соглашение о продажах, которое содержит запрет на продажу долговых и долевых ценных бумаг любому лицу со специальным статусом США, пассивной нефинансовой иностранной организации с одним или более существенным собственником США или не участвующим иностранным финансовым институтом.
- c  **Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in Regulations section §1.1471-**

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

**4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any, or caused the restricted fund to transfer the securities to a distributor that is a participating FFI or reporting Model 1 FFI securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.** / В настоящий момент обязана соблюдать агентское соглашение о продажах, которое содержит запрет на продажу долговых или долевыми ценными бумагами любому лицу со специальным статусом США, пассивной нефинансовой иностранной организации с одним или более существенным собственником США, или не участвующему иностранному финансовому институту, и для всех продаж, осуществленных до включения данного запрета в агентское соглашение о продажах, организация проверила все счета, относящиеся к таким продажам, в соответствии с процедурами, определенными в параграфе 1.1471-4(c) Законодательства FATCA, применимым к существовавшим в тот период счетам, и погасила или выкупила ценные бумаги, проданные лицам со специальным статусом США, пассивной нефинансовой иностранной организации с одним или более существенным собственником США или не участвующим иностранным финансовым институтом или приняла меры для того, чтобы ограниченный фонд передал данные ценные бумаги дистрибьютору, являющемуся участвующим иностранным финансовым институтом или подотчетным иностранным финансовым институтом, подпадающим под Модель 1.

**Part XII**  
**Часть 12**

**Nonreporting IGA FFI**

Иностранное финансовое учреждение-резидент страны, подписавшее межправительственное соглашение, не предоставляющее отчетность

26  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an applicable IGA between the United States and / Удовлетворяет требованиям к финансовому институту, не предоставляющему отчетность в соответствии с заключенным Межправительственным соглашением между США и \_\_\_\_\_.

The applicable IGA is a / Применимое Межправительственное соглашение

Model 1 IGA / по Модели 1

Model 2 IGA / или по Модели 2; and / и

is treated as a / рассматривается как \_\_\_\_\_ under the provisions of the applicable IGA or Treasury regulations (if applicable, see instructions); / в соответствии с положениями применяемого Межправительственного соглашения или Нормативными актами Министерства финансов США (если применимо, см. инструкцию);

- If you are a trustee documented trust or a sponsored entity, provide the name of the trustee or sponsor / Если Вы являетесь трастовым фондом, задокументированным доверительным собственником или спонсируемой организацией, предоставьте имя или наименование доверительного собственника или спонсора \_\_\_\_\_.

The trustee is / Доверительный собственник:

U.S. / Доверительный собственник США

Foreign / Иностранное доверительное учреждение

**Part XIII**  
**Часть 13**

**Foreign Government, Government of a U.S. Possession, or Foreign Central Bank of Issue**

Иностранное правительство, Правительство территории, находящейся под юрисдикцией США или Иностранное центральное учреждение

- 27  I certify that the entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in Regulations section §1.1471-6(h)(2)). / Я подтверждаю, что организация, определенная в Части I, является выгодоприобретателем платежа и не осуществляет коммерческую финансовую деятельность, характерную для страховой компании, депозитарной или кредитной организации, применительно к платежам, счетам или обязательствам, в отношении которых заполняется настоящая форма (за исключением случаев, предусмотренных в параграфе 1.1471-6(h)(2) Законодательства FATCA).

**Part XIV**  
**Часть 14**

**International Organization**

Международная организация

Check box 28a or 28b, whichever applies / Отметьте пункт 28a или 28b (в зависимости от того, какой применим)

28

a  I certify that the entity identified in Part I is an international organization described in section 7701(a)(18). / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является международной организацией, описанной в разделе 7701(a)(18).

b  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- Is comprised primarily of foreign governments; / В большей части представлена правительственными органами иностранных государств;
- Is recognized as an intergovernmental or supranational under a foreign law similar to the International Organizations Immunities Act or that has in effect a headquarters agreement with a foreign government; / Признана межгосударственной или наднациональной организацией, в соответствии с законом иностранного государства, аналогичному Закону об иммунитетах и привилегиях международных организаций или имеет заключенное с правительством иностранного государства генеральное соглашение;
- The benefit of the entity's income does not inure to any private person; / Выгодоприобретателями доходов организации не являются частные лица;
- Is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in Regulations section §1.1471-6(h)(2)). / Является выгодоприобретателем дохода и не осуществляет коммерческую финансовую деятельность, характерную для страховой компании, депозитарной или кредитной организации, применительно к платежам, счетам или обязательствам, в отношении которых заполняется настоящая форма (за исключением случаев, предусмотренных в параграфе 1.1471-6(h)(2) Законодательства FATCA).

**Part XV**  
**Часть 15**

**Exempt Retirement Plans**

Пенсионный фонд, освобожденный от уплаты налогов

Check box 29a, b, c, d, e, or f, whichever applies / Отметьте пункты 29a, b, c, d, e или f (в зависимости от того, какой применим).

29

a  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

\_\_\_\_\_  
Sign here / Подпись



- **Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force (see Part III if claiming treaty benefits);** / Учреждена в стране, с которой США имеет действующее соглашение об избежании двойного налогообложения в отношении налога на доходы (См. Часть III при заявлении на льготы);
- **Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; and/** В основном осуществляет деятельность по администрированию или выплате пенсий или пособий в связи с выходом на пенсию; и
- **Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.** / Имеет право на льготы в соответствии с соглашением об избежании двойного налогообложения при уплате налогов на доход от источника в США (или имело бы право на льготы при получении такого дохода) как резидент другой страны, который удовлетворяет всем ограничениям на применение льгот;

**b**  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;** / Учреждена в целях предоставления пенсий, пособий по нетрудоспособности или пособий в случае смерти (или любых их сочетаний) выгодоприобретателям, являющимся бывшими наемными работниками одного или нескольких работодателей, за оказание данными выгодоприобретателями услуг;
- **No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;** / Ни один из выгодоприобретателей не имеет право на более чем 5% активов иностранного финансового института;
- **Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; and/** Подлежит государственному регулированию и предоставляет ежегодную отчетность о своих выгодоприобретателях в соответствующие налоговые органы того государства, где фонд был учрежден или где он осуществляет свою деятельность; и
  - (i) **Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;** / В целом освобождена от налога на доходы от инвестиций в соответствии с законодательством государства, в котором она учреждена или осуществляет деятельность, в силу своего статуса пенсионного фонда;
  - (ii) **Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section §1.1471-5(b)(2)(i)(A));** / Получает не менее 50% от общего объема взносов за счет финансирования работодателями (за исключением переводов активов от других пенсионных фондов, описанных в настоящей части, с пенсионных счетов, описанных в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, и от других пенсионных фондов, описанных в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, или со счетов, описанных в параграфе 1.1471-5(b)(2)(i)(A) Законодательства FATCA);
  - (iii) **Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in Regulations section §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); or** / Не позволяет или позволяет с применением штрафных санкции получать выплаты или осуществлять изъятие средств до наступления событий, связанных с выходом на пенсию, получением инвалидности или смертью (за исключением выплат в отношении счетов, описанных в параграфе 1.1471-5(b)(2)(i)(A) Законодательства FATCA) (в отношении пенсионных счетов), в отношении пенсионных счетов, описанных в применимых Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, или в другие пенсионные фонды, описанные в настоящей части или в применимых межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2; или
  - (iv) **Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.** / Ограничивает размер взносов наемных работников в фонд в зависимости от размера заработной платы работника или суммой не более 50 000 долларов США в год;

**c**  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;** / Учреждена в целях предоставления пенсий, пособий по инвалидности или пособий в случае смерти (или любых их сочетаний) выгодоприобретателям, являющимся бывшими наемными работниками одного или нескольких работодателей за оказание данными выгодоприобретателями услуг;
- **Has fewer than 50 participants/** Имеет менее 50 участников;
- **Is sponsored by one or more employers each of which is not an investment entity or passive NFFE;** / Финансируется одним или более работодателями, ни один из которых не является инвестиционной организацией или пассивной нефинансовой иностранной организацией;
- **Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively/** Взносы работников и работодателей в фонд (за исключением переводов активов из других пенсионных фондов, описанных в настоящей части, с пенсионных счетов, описанных в применимых Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, или со счетов, описанных в параграфе 1.1471-5(b)(2)(i)(A) Законодательства FATCA) ограничены в зависимости от заработной платы работника соответственно;
- **Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; and/** Участники, не являющиеся резидентами страны, в которой учрежден или осуществляет свою деятельность фонд, не имеют право владеть более 20% активов фонда; и
- **Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates/** Подлежит государственному регулированию и предоставляет ежегодную отчетность о своих выгодоприобретателях в соответствующие налоговые органы государства, в котором фонд учрежден или осуществляет свою деятельность;

**d**  I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States. / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, основана в соответствии с пенсионной программой, которая удовлетворяет требованиям раздела 401(a), за исключением требования, согласно которому программа должна финансироваться трастом, созданным или основанным в США;

**e**  I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA. / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, учреждена исключительно с целью получения дохода для одного или нескольких пенсионных фондов, описанных в настоящей части или в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, или для счетов, описанных в параграфе 1.1471-5(b)(2)(i)(A) Законодательства FATCA (в отношении пенсионных счетов), или для пенсионных счетов, описанных в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2.

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

f  I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); or** / Учреждена или финансируется иностранным правительством, международной организацией, центральным банком или правительством территорий, находящихся под юрисдикцией США (как определено в параграфе 1.1471-6 Законодательства FATCA), или выгодоприобретателем, освобожденным от уплаты налога, описанным в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, в целях выплаты пенсий, пособий по инвалидности или пособий в случае смерти выгодоприобретателям или участникам, которые являются текущими или бывшими сотрудниками финансирующего лица (или лицами, указанными такими работниками); или
- **Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.** / Учреждена или спонсируется иностранным правительством, международной организацией, центральным банком, или правительством территорий, находящихся под юрисдикцией США (как определено в параграфе 1.1471-6 Законодательства FATCA), или выгодоприобретателем, освобожденным от уплаты налога, описанным в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2, в целях предоставления пенсий, пособий по инвалидности или пособий в случае смерти выгодоприобретателям или участникам, которые не являются текущими или бывшими сотрудниками финансирующего лица, но рассматриваются в качестве лиц, предоставляющих персональные услуги финансирующему лицу.

**Part XVI**  
**Часть 16**

**Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners**

Организация, полностью находящаяся во владении выгодоприобретателей, освобожденных от уплаты налогов

30

I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is an FFI solely because it is an investment entity;** / Является и исключительно по причине того, что она является инвестиционной организацией;
- **Each direct holder of an equity interest in the investment entity is an exempt beneficial owner described in Regulations section §1.1471-6 or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA;** / Каждый владелец прямой доли в капитале инвестиционной организации является выгодоприобретателем, освобожденным от уплаты налога, как описано в параграфе 1.1471-6 Законодательства FATCA или соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2;
- **Each direct holder of a debt interest in the investment entity is either a depository institution (with respect to a loan made to such entity) or an exempt beneficial owner described in Regulations section §1.1471-6 or an applicable Model 1 or Model 2 IGA.** / Каждый владелец прямых долговых обязательств инвестиционной организации является кредитной организацией (в отношении займа, предоставленного такой организацией) или выгодоприобретателем, освобожденным от уплаты налога, как описано в параграфе 1.1471-6 Законодательства FATCA или в соответствующих Межправительственных соглашениях по Модели 1 или по Модели 2;
- **Has provided an owner reporting statement that contains the name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and a description of the type of documentation provided to the withholding agent for every person that owns a debt interest constituting a financial account or direct equity interest in the entity; and/**  
Предоставила отчет о собственниках, содержащий имя (наименование), адрес, TIN (при его наличии), статус в соответствии с главой 4, тип предоставленной налоговому агенту документации в отношении каждого лица, владеющего правами на долговые обязательства данной организации, представляющие собой финансовый счет, или в отношении лица напрямую владеющего долей в капитале организации; и
- **Has provided documentation establishing that every owner of the entity is an entity described in Regulations section §1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) and/or (g) without regard to whether such owners are beneficial owners.** / Предоставила документацию, подтверждающую, что каждый собственник организации является организацией, описанной в параграфе 1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) и/или (g) Законодательства FATCA, вне зависимости от того, является ли собственник выгодоприобретателем.

**Part XVII**  
**Часть 17**

**Territory Financial Institution**

Территориальный финансовый институт

31

I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States. / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является финансовым институтом (за исключением инвестиционной организации), зарегистрированным или учрежденным в соответствии с законодательством территории, находящейся под юрисдикцией США.

**Part XVIII**  
**Часть 18**

**Excepted Nonfinancial Group Entity**

Компания нефинансовой группы, подпадающая под исключение

32

I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in Regulations section §1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);** / Является холдинговой организацией, казначейским центром или кэптивной финансовой компанией и практически все виды деятельности компании описаны в параграфе 1.1471-5(e)(5)(i)(C) - (E) Законодательства FATCA;
- **Is a member of a nonfinancial group described in Regulations section §1.1471-5(e)(5)(i)(B);** / Является участником нефинансовой группы, описанной в параграфе 1.1471-5(e)(5)(i)(B) Законодательства FATCA;
- **Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); and/** Не является кредитной или депозитарной организацией (за исключением участников расширенной аффилированной группы); и
- **Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.** / Не осуществляет деятельность (или не позиционирует себя) в качестве инвестиционного фонда, такого, как фонд прямых инвестиций, венчурный фонд, фонд созданный для выкупа компаний за счет заемных средств или любой другой инвестиционный механизм с инвестиционной стратегией, направленной на приобретение компаний или финансирование компаний с последующим владением доли в них в качестве капитальных активов для инвестиционных целей.

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

**Part XIX**  
**Часть 19****Excepted Nonfinancial Start-Up Company**

Вновь создаваемая нефинансовая компания, подпадающая под исключение

33

 I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Was formed on (or, in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business) /**Была создана (или, в случае запуска новой бизнес-линии, указать дату принятия решения советом директоров об утверждении новой бизнес-линии) \_\_\_\_\_ **(date must be less than 24 months prior to date of payment)/** (не ранее 24 месяцев до даты платежа);
- **Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE; /** В данный момент пока не осуществляет деятельность и не имеет истории операционной деятельности или же инвестирует капитал в активы с целью запуска новой бизнес-линии, отличной от деятельности финансового института или пассивной нефинансовой иностранной организации;
- **Is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a financial institution; and/** Инвестирует капитал в активы с целью запуска деятельности, отличной от деятельности финансового института; и
- **Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes./** Не осуществляет деятельность (или не позиционирует себя) в качестве инвестиционного фонда, такого, как фонд прямых инвестиций, венчурный фонд, фонд созданный для выкупа компаний за счет заемных средств или любой другой инвестиционный механизм с инвестиционной стратегией, направленной на приобретение компаний или финансирование компаний с последующим владением доли в них в качестве капитальных активов для инвестиционных целей.

**Part XX**  
**Часть 20****Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy**

Нефинансовая организация, находящаяся в стадии ликвидации или банкротства, подпадающая под исключение

34

 I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on/** Подала план ликвидации, план реорганизации или объявила о банкротстве на следующую дату \_\_\_\_\_;
- **During the past 5 years has not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive NFFE; /** Не осуществляла деятельность в качестве финансового института или пассивной нефинансовой иностранной организации в течение последних 5 лет;
- **Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; and /** Находится в процессе ликвидации или завершает процедуру реорганизации или банкротства с целью продолжения или возобновления операций в качестве нефинансовой организации; и
- **Has, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than 3 years. /** Предоставила или предоставит документальное подтверждение (например, заявление о банкротстве или другую публичную документацию), подтверждающую нахождение организации на стадии ликвидации или банкротства, если процедура ликвидации или банкротства продолжается более 3 лет.

**Part XXI**  
**Часть 21****501(c) Organization**

Организация, указанная в параграфе 501 (с)

35

 I certify that the entity identified in Part I is a 501(c) organization that: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является организацией, указанной в параграфе 501 (с), которая:

- **Has been issued a determination letter from the IRS that is currently in effect concluding that the payee is a section 501(c) organization that is dated/** Получила действующее заключение от Налоговой службы США, подтверждающее, что получателем платежа является организация, указанная в параграфе 501 (с) на следующую дату \_\_\_\_\_; or/ или
- **Has provided a copy of an opinion from U.S. counsel certifying that the payee is a section 501(c) organization (without regard to whether the payee is a foreign private foundation)./** Предоставила копию письма юриста США, подтверждающего, что получатель платежа является организацией, указанной в параграфе 501 (с) (вне зависимости от того, является ли получатель платежа иностранным частным фондом);

**Part XXII**  
**Часть 22****Nonprofit Organization**

Некоммерческая организация

36

 I certify that the entity identified in Part I is a non-profit organization that meets the following requirements: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является некоммерческой организацией, которая удовлетворяет следующим требованиям:

- **The entity is established and maintained in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes; /** Организация учреждена и осуществляет деятельность в стране своей регистрации исключительно в религиозных, благотворительных, научных, творческих, культурных или образовательных целях;
- **The entity is exempt from income tax in its country of residence; /** Организация освобождена от уплаты налога в стране своей регистрации;
- **The entity has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets; /** Организация не имеет акционеров или членов, имеющих имущественные или бенефициарные права в отношении её доходов или активов;
- **Neither the applicable laws of the entity's country of residence nor the entity's formation documents permit any income or assets of the entity to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable entity other than pursuant to the conduct of the entity's charitable activities or as payment of reasonable compensation for services rendered or payment representing the fair market value of property which the entity has purchased; and/** Ни соответствующее законодательство страны регистрации организации, ни учредительные документы организации не допускают распределения доходов или активов среди частных лиц или организаций, не являющихся благотворительными, а также использования таких доходов или имущества в интересах указанных лиц или организаций за исключением благотворительной деятельности организации или разумной компенсации за оказанные услуги или платежей, отражающих справедливую рыночную стоимость имущества, приобретенного организацией; и
- **The applicable laws of the entity's country of residence or the entity's formation documents require that, upon the entity's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to an entity that is a foreign government, an integral part of a foreign government, a controlled entity of a foreign government, or another organization that is described in this Part or escheats to the government of the entity's country of residence or any political subdivision thereof. /** Соответствующее законодательство страны регистрации организации или учредительные документы организации требуют,

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись

чтобы в случае ликвидации или прекращения существования организации все ее активы были переданы организации, относящейся к иностранному правительству, составной части иностранного правительства, организациям, контролируемым иностранным правительством, или другим организациям, описанным в настоящей Части XXII, или же требуется чтобы активы переходили в качестве выморочного имущества правительству страны регистрации организации, или административно-территориальному подразделению такой страны;

**Part XXIII**  
**Часть 23**
**Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation**

Нефинансовая иностранная организация, акции которой торгуются на бирже или  
 нефинансовая иностранная организация, аффилированная с организацией, акции которой  
 обращаются на бирже

Check box 37a or 37b, whichever applies/Отметьте пункт 37a или 37b (какой применим)

37a  I certify that: / Я подтверждаю, что

- **The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; and/** Организация, указанная в Части I, не является финансовым институтом; и
- **The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including /**Акции данной корпорации торгуются на регулярной основе на одной или нескольких организованных фондовых биржах, в том числе \_\_\_\_\_ **(name one securities exchange upon which the stock is regularly traded)/**(укажите наименование одной фондовой биржи, на которой торгуются акции на регулярной основе).

b  I certify that: / Я подтверждаю, что

- **The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; /** Организация, указанная в Части I, является иностранной корпорацией, не являющейся финансовым институтом;
- **The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;/** Организация, указанная в Части I, является членом расширенной аффилированной группы, участником которой является организация, акции которой на регулярной основе торгуются на одном или нескольких организованных фондовых биржах;
- **The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is/** Название организации, акции которой на регулярной основе торгуются на организованном фондовом рынке; \_\_\_\_\_ ; and /и
- **The name of the securities market on which the stock is regularly traded is /** Название фондовой биржи, на которой на регулярной основе торгуются акции \_\_\_\_\_.

**Part XXIV**  
**Часть 24**
**Excepted Territory NFFE**

Территориальная нефинансовая иностранная организация, подпадающая под исключение

38  I certify that: / Я подтверждаю, что:

- **The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States/**Организация, указанная в Части I, является организацией, которая учреждена на территории, находящейся под юрисдикцией США;
- **The entity identified in Part I:/**Организация, указанная в Части I:
  - i) **Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business,/** Не принимает средства во вклады в процессе обычной банковской или подобной хозяйственной деятельности,
  - ii) **Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or/** Не владеет (в качестве существенно доли своей деятельности) финансовыми активами, в интересах других лиц, или
  - iii) **Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; and/** Не является страховой компанией (или холдинговой компанией страховой компании), которая открывает финансовые счета или обязана осуществлять платежи в отношении таких счетов; и
- **All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated./** Все собственники организации, указанной в Части I, являются «добросовестными» резидентами территории, находящейся под юрисдикцией США, на которой зарегистрирована или создана нефинансовая иностранная организация.

**Part XXV**  
**Часть 25**
**Active NFFE**

Активная нефинансовая иностранная организация

39  I certify that: / Я подтверждаю, что:

- **The entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution; /** Организация, указанная в Части I, является иностранной организацией, не являющейся финансовым институтом;
- **Less than 50% of such entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; and/** Менее 50% валового дохода данной организации за предыдущий календарный год является пассивным доходом; и
- **Less than 50% of the assets held by such entity are assets that produce or are held for the production of passive income (calculated as a weighted average of the percentage of passive assets measured quarterly) (see instructions for the definition of passive income)./** Менее 50% активов данной организации являются активами, генерирующими пассивный доход или содержащимися для того, чтобы приносить такой доход, (доля таких активов определяется как средневзвешенная доля пассивных активов, исчисленная на поквартальной основе) (см. инструкции для определения пассивного дохода).

\_\_\_\_\_  
 Sign here/Подпись

<b>Part XXVI</b> <b>Часть 26</b>	<b>Passive NFFE</b> Пассивная нефинансовая иностранная организация
-------------------------------------	---

**40a**  I certify that the entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution (other than an investment entity organized in a possession of the United States) and is not certifying its status as a publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE, active NFFE, direct reporting NFFE, or sponsored direct reporting NFFE. / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является иностранной организацией, не являющейся финансовым институтом (за исключением инвестиционной организации, созданной на территории, находящейся под юрисдикцией США), и не классифицирует себя как нефинансовая иностранная организация, акции которой торгуются на фондовой бирже (или ее филиала), территориальной нефинансовой иностранной организации, подпадающей под исключение, активной нефинансовой иностранной организации, нефинансовой иностранной организации, напрямую предоставляющей отчетность, или спонсируемой нефинансовой иностранной организации, напрямую предоставляющей отчетность.

**Check box 40b or 40c, whichever applies.** / Отметьте пункт 40b or 40c (в зависимости от того, какой применим)

- b**  I further certify that the entity identified in Part I has no substantial U.S. owners (or, if applicable, no controlling U.S. persons), or / Я также подтверждаю, что организация, указанная в Части I, не имеет существенных собственников США (или, если применимо, отсутствуют контролирующие лица США), или;
- c**  I further certify that the entity identified in Part I has provided the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner (or, if applicable, controlling U.S. person) of the NFFE in Part XXIX. / Я также подтверждаю, что нефинансовая иностранная организация, указанная в Части I, предоставила имя (наименование), адрес и TIN каждого из своих существенных собственников США (или, если применимо, контролирующих лиц США) в Части XXIX.

<b>Part XXVII</b> <b>Часть 27</b>	<b>Excepted Inter-Affiliate FFI</b> Аффилированный иностранный финансовый институт, подпадающий под исключение.
--------------------------------------	--

**41**

I certify that the entity identified in Part I: / Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I:

- **Is a member of an expanded affiliated group;** / Является членом расширенной аффилированной группы;
- **Does not maintain financial accounts (other than accounts maintained for members of its expanded affiliated group);** / Не ведет финансовые счета (за исключением счетов участников расширенной аффилированной группы);
- **Does not make withholdable payments to any person other than to members of its expanded affiliated group/** Не осуществляет платежей, подлежащих удержанию, каким-либо лицам, за исключением участников расширенной аффилированной группы;
- **Does not hold an account (other than a depository account in the country in which the entity is operating to pay for expenses) with or receive payments from any withholding agent other than a member of its expanded affiliated group; and/** Не имеет счетов (за исключением банковского счета в стране, где ведется операционная деятельность для оплаты расходов), открытых у налоговых агентов, не являющихся участниками её расширенной аффилированной группы, и не получает выплат от таких налоговых агентов; и
- **Has not agreed to report under Regulations section §1.1471-4(d) (2)(ii)(C) or otherwise act as an agent for chapter 4 purposes on behalf of any financial institution, including a member of its expanded affiliated group./** Не принимала на себя обязательство представлять отчетность в соответствии с параграфом 1.1471-4(d)(2)(ii)(C) Законодательства FATCA или иным образом выступать в качестве агента для целей Главы 4 от имени любого финансового института, в том числе члена своей расширенной аффилированной группы.

<b>Part XXVIII</b> <b>Часть 28</b>	<b>Sponsored Direct Reporting NFFE (see instructions for when this is permitted)</b> Спонсируемая нефинансовая иностранная организация, напрямую предоставляющая отчетность (см. инструкцию для случаев когда это разрешено).
---------------------------------------	--

**42** **Name of sponsoring entity/** Название спонсирующей организации: \_\_\_\_\_

**43**  I certify that the entity identified in Part I is a direct reporting NFFE that is sponsored by the entity identified on line 42/ Я подтверждаю, что организация, указанная в Части I, является нефинансовой иностранной организацией, напрямую предоставляющей отчетность, которая спонсируется организацией, указанной в строке 42.

<b>Part XXIX</b> <b>Часть 29</b>	<b>Substantial U.S. Owners of Passive NFFE</b> Существенные собственники США пассивной нефинансовой иностранной организации
-------------------------------------	--

As required by Part XXVI, provide the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner of the NFFE. Please see instructions for definition of substantial U.S. owner. If providing the form to an FFI treated as a reporting Model 1 FFI or reporting Model 2 FFI, an NFFE may also use this Part for reporting its controlling U.S. persons under an applicable IGA / В соответствии с требованиями Части XXVI предоставьте в отношении нефинансовой иностранной организации следующие сведения: имя (наименование), адрес, TIN каждого из существенных собственников США. См. в инструкции определение существенных собственников США. В случае предоставления формы для подотчетного иностранного финансового института, подпадающего под Модель 1 или 2 в соответствии с применимым Межправительственным соглашением, пассивная нефинансовая иностранная организация также может использовать эту часть для сообщения сведений о контролирующих лицах США.

Name/ Имя (наименование)	Address/ Адрес	TIN/ Идентификационный номер налогоплательщика США

\_\_\_\_\_ Sign here/Подпись

Part XXX  
Часть 30

## Certification

Сертификация (подтверждение)

**Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief, it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:** / Под угрозой привлечения к ответственности за предоставление недостоверной информации я заявляю, что проверил (а) информацию, указанную в настоящей форме и на основании известных мне данных заявляю, что информация является правдивой, корректной и полной. Я также под угрозой привлечения к ответственности за предоставление недостоверной информации заявляю, что:

- **The entity identified on line 1 of this form is the beneficial owner of all the income or proceeds to which this form relates, is using this form to certify its status for chapter 4 purposes, or is submitting this form for purposes of section 6050W or 6050Y.** / Организация, указанная в пункте 1 настоящей формы, является выгодоприобретателем всего дохода или выручки, к которому относится настоящая форма, и использует данную форму для подтверждения своего статуса для целей Главы 4, или представляет данную форму для целей параграфа 6050W или 6050Y;
- **The entity identified on line 1 of this form is not a U.S. person** / Лицо, указанное в пункте 1 настоящей формы, не является лицом со статусом США,
- **This form relates to: (a) income not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States but is not subject to tax under an income tax treaty, (c) the partner's share of a partnership's effectively connected taxable income, or (d) the partner's amount realized from the transfer of a partnership interest subject to withholding under section 1446 (f); and** / Настоящая форма относится к: (а) доходу, не связанному с фактическим ведением торговли или бизнеса в США, (b) доходу, связанному с фактическим ведением торговли и бизнеса в США, но не являющемуся объектом налогообложения в соответствии с применимым соглашением об избежании двойного налогообложения, (с) доле налогооблагаемой прибыли, получаемой партнером от деятельности партнерства/товарищества, связанной с фактическим ведением торговли и бизнеса в США, или (d) доходу партнера от перехода доли участия в партнерстве, попадающему под удержание согласно раздела 1446 (f), и
- **For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.** / Относительно брокерских операций или сделок бартерного обмена, выгодоприобретателем является иностранное лицо, освобожденное от уплаты налогов, согласно определению, приведенному в Инструкции.

**Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner.** / Кроме того, я подтверждаю, что настоящая форма может быть предоставлена любому налоговому агенту, который контролирует, получает или отвечает за сохранность дохода, выгодоприобретателем которого является организация, указанная в пункте 1, а также любому налоговому агенту, имеющему право перечислять или выплачивать доход, выгодоприобретателем которого является организация, указанная в пункте 1.

**I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect** / В том случае если какое-либо подтверждение, приведенное в настоящей форме, станет неверным, я обязуюсь подать новую форму в течение 30 дней.

Sign Here / .....

Подпишите здесь **Signature of individual authorized to sign for beneficial owner** /  
Подпись лица, обладающего правом подписи от имени  
выгодоприобретателя

**Print Name** /  
ФИО

**Date (DD-MM-YYYY)** /  
Дата (день-месяц-год)

**I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form** / Я подтверждаю, что я уполномочен подписывать форму от имени организации, указанной в пункте 1 настоящей формы.

\_\_\_\_\_  
Sign here/Подпись